



JACKSON GRILLS INC.
#106-2480 Mt. Lehman Rd.
Abbotsford, BC
V4X 2N3

TÉLÉPHONE: (604) 855-6756
TÉLÉCOPIEUR: (604) 855-5373
SUPPORT: support@jacksongrills.com
SITE WEB: www.jacksongrills.com



BARBECUE À GAZ PORTABLE JPG75

DANGER POTENTIEL

DÛ AU MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, qui n'a aucune odeur.

L'utilisation de cet appareil dans un endroit fermé peut provoquer la mort.

N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit fermé (ex. caravane, tente ou maison).

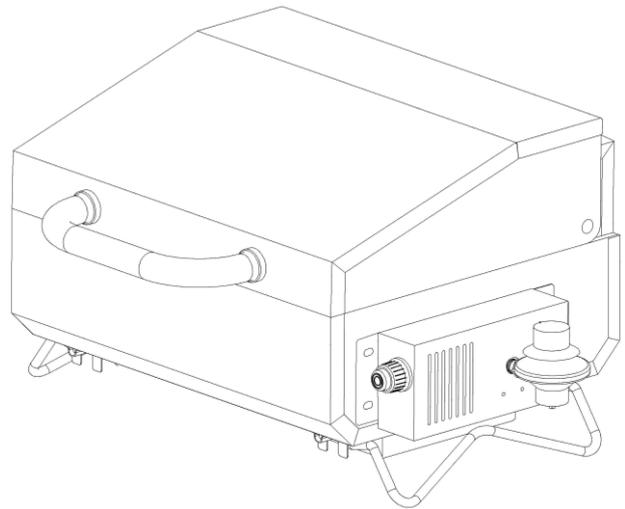
POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ni aucun autre liquide ou gaz inflammable près de cet appareil ou de tout autre appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez une odeur de gaz :

1. N'essayez pas d'allumer cet appareil.
2. Éteignez toute flamme.
3. Débranchez l'alimentation de gaz de l'appareil.

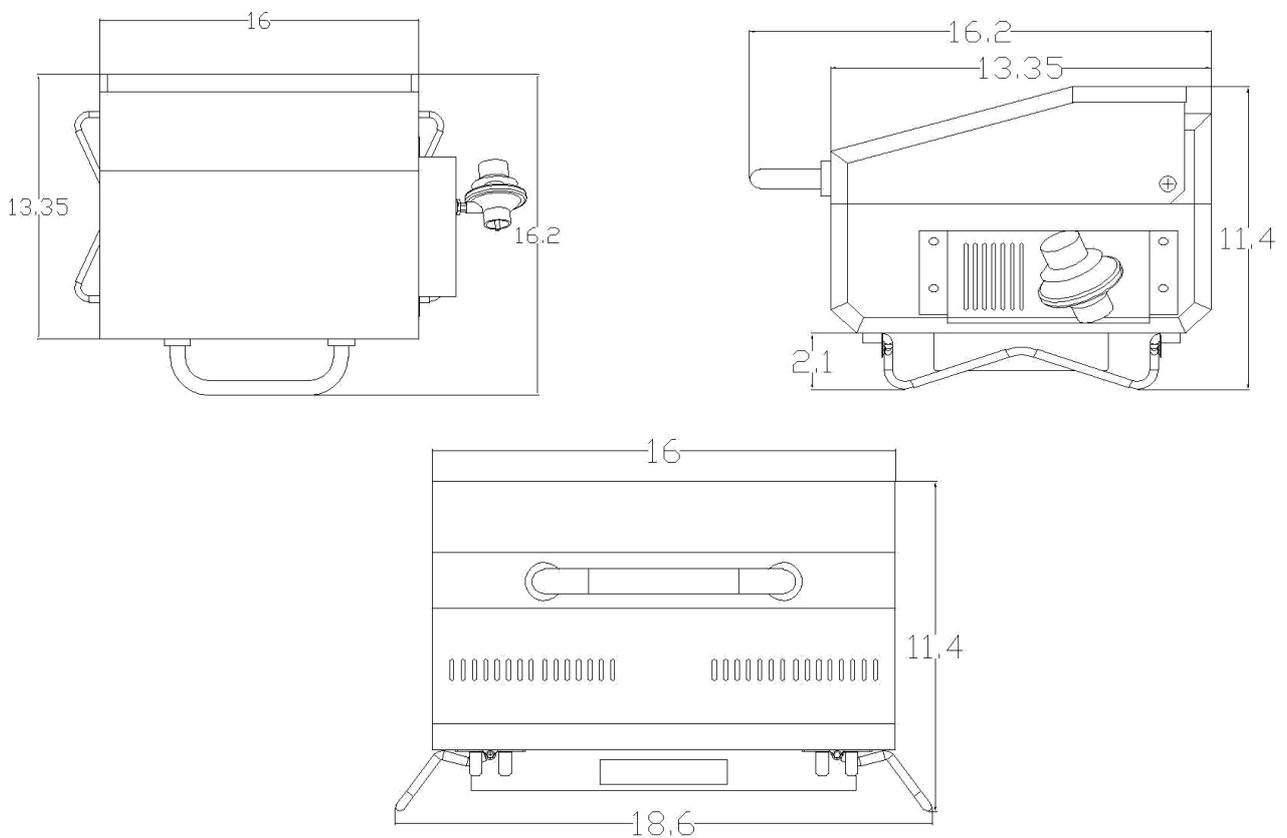


VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.
SI VOUS ASSEMBLEZ CET APPAREIL POUR UNE AUTRE PERSONNE, REMETTEZ-LUI CE
MANUEL DE RÉFÉRENCE POUR QU'ELLE PUISSE S'Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES, DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS	2
CERTIFICATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3-4
DÉBALLAGE DU BARBECUE	5
PRÉPARATION AVANT D'UTILISER LE BARBECUE	6
INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE	7
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	7-8
ENREGISTREMENT	9
GARANTIE	10
Liste des pièces et vue éclatée	11

DIMENSIONS



DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Gardez toujours une distance d'au moins 12 pouces (30 cm) entre les surfaces en matériaux combustibles et le barbecue.

CERTIFICATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil a été testé par Intertek Testing Agencies (ITS), selon les normes ANSI Z21.72-2000 et CSA 11.2-2000 («PORTABLE TYPE GAS CAMP STOVES»).

NOTE : L'utilisation et l'installation de ce produit doivent être conformes aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez le *National Fuel and Gas Code*, ANSI A223.1, «Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gasses», NFPA / ANSI 58.

SÉCURITÉ AVANT TOUT :

Lisez et respectez tous les avertissements et précautions, avant d'utiliser votre barbecue à gaz portable.

DANGER :

Pour prévenir le risque d'incendie ou d'explosion, faites toujours un test de détection de fuites.

1. Effectuez un TEST DE DÉTECTION DE FUITES, avant d'allumer ce barbecue à gaz portable, à chaque fois que vous raccordez la bouteille de gaz pour l'utiliser.
2. NE FUMEZ PAS. N'utilisez et ne permettez aucune source d'allumage sur les lieux, lorsque vous effectuez le test de détection de fuites.
3. Effectuez la vérification des fuites à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé.
4. N'utilisez pas d'allumette, de briquet ni aucune flamme pour vérifier les fuites de gaz.

VÉRIFICATION DES FUITES :

Préparez de 60 à 90 ml (2 à 3 oz) de solution savonneuse, en mélangeant une part de savon à vaisselle liquide et trois parts d'eau.

1. Assurez-vous que le bouton de réglage de gaz est à la position «OFF».
2. Enduisez d'eau savonneuse le raccord entre la bouteille de gaz et la valve du régulateur.
3. Examinez la solution sur le raccord, et vérifiez s'il se forme des bulles. S'il n'y a AUCUNE bulle, alors ce raccord est sécuritaire. Si des bulles se forment, il y a une fuite.
4. Débranchez la bouteille de gaz, et rebranchez-la en vérifiant que le raccord est serré correctement.
5. Refaites le test avec l'eau savonneuse. S'il y a encore des bulles, remplacez la bouteille de gaz.

AVERTISSEMENT :

1. Ce barbecue portable est conçu pour utilisation à l'extérieur seulement, et ne doit être utilisé dans aucun bâtiment, garage ou tout autre endroit fermé.
2. Ce barbecue portable, tel que livré, est prêt à fonctionner au gaz propane seulement. (bouteille de gaz propane non fournie).
3. Ne jamais utiliser d'essence, de kérosène ou d'alcool pour l'allumage ! La bouteille de gaz propane liquide (GPL) doit être fabriquée et identifiée conformément aux normes des bouteilles de gaz propane du DOT (US Department of Transport) CFR 49, ou de l'Association canadienne de normalisation CAN/CSA B339: Bouteilles et tubes pour le transport des marchandises dangereuses.
4. Ouvrez toujours le couvercle du barbecue lentement et avec soin, car la chaleur et la vapeur emprisonnées à l'intérieur de l'appareil peuvent causer de graves brûlures.
5. Placez toujours le barbecue sur une surface dure et horizontale, loin de tout matériau combustible. Les surfaces asphaltées ou recouvertes d'un revêtement bitumineux peuvent ne pas convenir.
6. N'essayez pas de déplacer ce barbecue portable lorsqu'il est allumé.
7. Ne laissez pas le barbecue sans surveillance, lorsqu'il est allumé. Surveillez les enfants et les animaux de compagnie, et gardez le barbecue hors de leur portée en tout temps.
8. N'utilisez pas ce barbecue avant qu'il soit COMPLÈTEMENT assemblé et que toutes les pièces soient solidement fixées en place et serrées.
9. Pour empêcher le gaz propane liquide d'entrer dans la valve du régulateur et de créer une condition dangereuse, assurez-vous lors de l'installation et de l'utilisation, que la bouteille de gaz propane est plus basse que le régulateur et sa valve.
10. N'utilisez pas ce barbecue portable dans un lieu contenant des gaz ou vapeurs explosives. Les lieux d'utilisation du barbecue doivent être tenus propres et exempts de matériaux combustibles, d'essence et de tout gaz ou liquide inflammable.
11. Ne modifiez pas ce barbecue d'aucune façon.
12. Ne touchez à aucune pièce métallique de ce barbecue avant qu'il n'ait complètement refroidi, pour éviter des brûlures, sauf si vous portez des gants protecteurs, des poignées ou mitaines pour BBQ.
13. Important : Le compartiment des valves de contrôle, les brûleurs et passages de circulation d'air doivent être tenus propres et exempts d'obstruction. Inspectez le barbecue avant chaque utilisation.

DANGER :

- N'entreposez aucune bouteille de gaz de rechange à moins de 10 pieds de ce barbecue portable.
- Le gaz propane liquide (GPL) est inflammable et dangereux s'il n'est pas manipulé correctement. Lisez les caractéristiques ci-dessous, avant d'utiliser du gaz propane liquide.
- Caractéristiques du gaz propane liquide : Inflammable, explosif lorsque pressurisé, plus lourd que l'air, et se déposera et s'accumulera dans les endroits situés au niveau le plus bas.
- À l'état naturel, le gaz propane est inodore. Pour votre sécurité, une substance odorante a été ajoutée, dont l'odeur ressemble à celle des œufs pourris.
- À son contact, le gaz propane liquide peut causer des brûlures par le froid sur la peau.
- Ce barbecue portable, tel que livré par le fabricant, est prêt à fonctionner au gaz propane liquide seulement.
- N'utilisez jamais une bouteille de propane dont certaines parties sont endommagées.
- Une bouteille de propane bosselée ou rouillée peut être dangereuse et doit être vérifiée par votre fournisseur de gaz propane.

RACCORDEMENT D'UNE BOUTEILLE DE GAZ :

- Ce barbecue est conçu pour fonctionner avec une bouteille de gaz propane non-rechargeable DOT-39 ayant une capacité d'une livre (1 lb) ou 16.4 oz., et de 7-3/8 po de haut.
- **N'ESSAYEZ PAS DE REMPLIR UNE BOUTEILLE DE GAZ NON-RECHARGEABLE !!**
- La bouteille d'alimentation en gaz propane à utiliser doit être fabriquée et identifiée conformément à la norme de l'ACNOR (Association canadienne de normalisation) CAN/CSA B339 : Bouteilles et tubes pour le transport des marchandises dangereuses.
- Seules les bouteilles portant la mention «Propane» peuvent être utilisées.
- Les bouteilles de gaz ne doivent jamais être échappées ni manipulées brusquement !!
- Lorsque le barbecue n'est pas utilisé, vous devez débrancher la bouteille de gaz.
- Avant d'entreposer ce barbecue portable, la bouteille de gaz propane liquide doit être débranchée et retirée du barbecue.
- Les bouteilles de gaz doivent être entreposées à l'extérieur, hors de la portée des enfants, et ne doivent jamais être entreposées dans un bâtiment, un garage ou tout endroit fermé.
- Vos bouteilles de gaz ne doivent jamais être entreposées dans un endroit où la température peut atteindre 51 °C (125 °F).
- Avant de raccorder la bouteille de gaz, vérifiez qu'aucun débris ne vient obstruer le raccord de la bouteille de gaz, le raccord de la valve du régulateur, le raccord du brûleur ou les orifices du brûleur.
- Lubrifiez les filets de la valve du régulateur avec de la gelée de pétrole (Vaseline®), raccordez la bouteille de gaz à la valve du régulateur et serrez fermement à la main (seulement).
- Débranchez la bouteille de gaz lorsque le barbecue n'est pas utilisé.
- N'obstruez AUCUN passage d'air de combustion ou de ventilation alimentant ce barbecue portable.

DÉBALLAGE DU BARBECUE

Votre barbecue portable a été assemblé par le fabricant. Cependant, il reste encore certains composants à déballer et à installer correctement. Pour les instructions d'assemblage, lire la section «PRÉPARATION AVANT D'UTILISER LE BARBECUE» (à la page suivante).

LISTE DES PIÈCES :

- 1 Chambre de combustion (complète)
- 1 Poignée et rondelles isolantes noires
- 1 Pile AA pour le module d'allumage
- 1 Diffuseur de flamme («Flavor Shield»)
- 1 Grille de cuisson
- 1 Godet collecteur (Ramasse-graisse)
- 1 Manuel d'utilisation

Avertissement :

UTILISEZ UNIQUEMENT LE RÉGULATEUR FOURNI

Si vous avez besoin d'une pièce de rechange, communiquez avec votre détaillant ou distributeur local. L'utilisation de pièces non autorisées peut créer des conditions et un environnement dangereux.

OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE :

Tournevis Phillips n° 2
Clé anglaise

Assurez-vous que tous les composants sont fournis avec cet appareil, avant de commencer à l'assembler ou à l'utiliser.

Retirez tous les matériaux d'emballage, avant d'utiliser ce barbecue.

NE JETEZ AUCUN DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE AVANT D'AVOIR VÉRIFIÉ QUE TOUTES LES PIÈCES SONT FOURNIES.

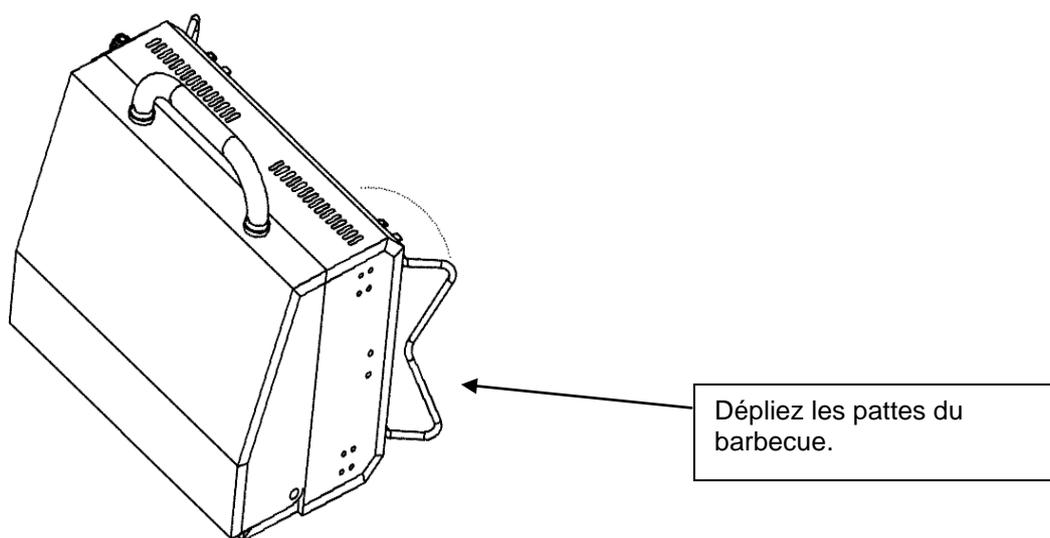
PRÉPARATION AVANT D'UTILISER LE BARBECUE

ÉTAPE 1 :

Installez la poignée du couvercle en ouvrant le couvercle et en plaçant les rondelles isolants noires de la poignée du couvercle (côté plat vers le bas) sur les trous de fixation de la poignée. Placez la poignée sur les rondelles isolantes de la poignée et vissez les boulons par le bas. Ne les serrez pas trop et faites attention de ne pas abîmer les filets des boulons dans la poignée.

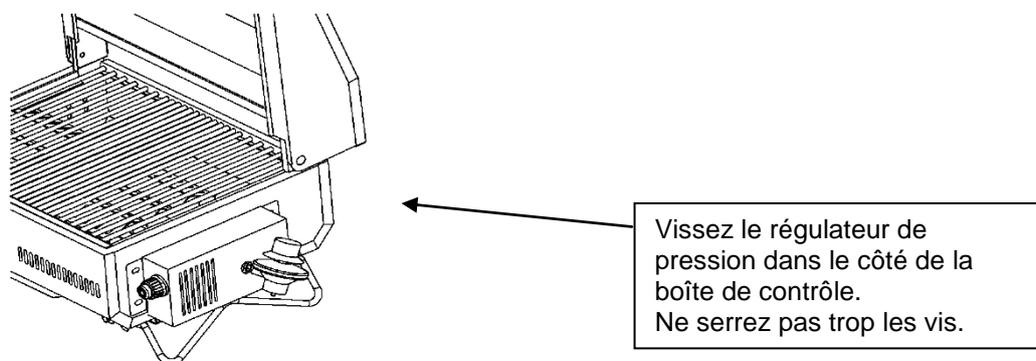
ÉTAPE 2 :

Lorsque le couvercle est fermé et que les loquets sont en position fermée, posez le barbecue portable sur son dos et déployez les pattes du barbecue.



ÉTAPE 3 :

Placez l'appareil en position debout et vissez le régulateur de pression (fourni). Ne serrez pas trop les vis.

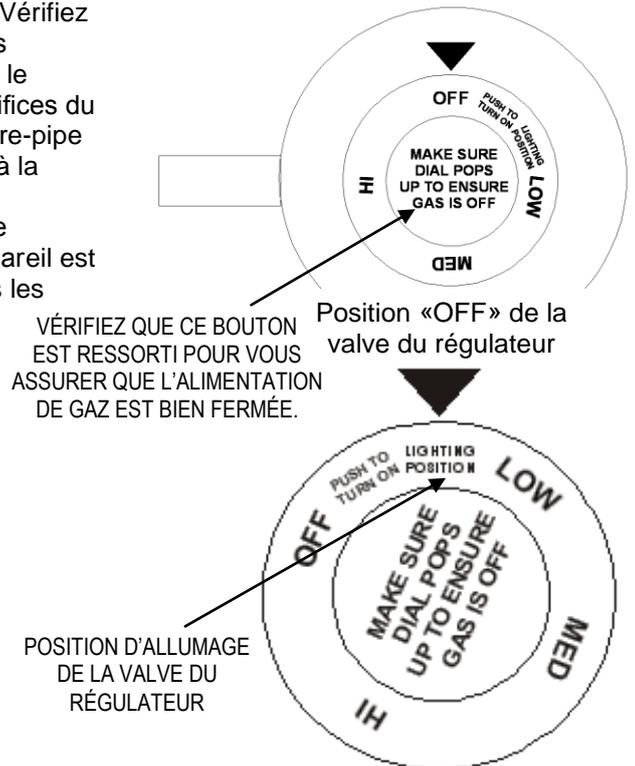
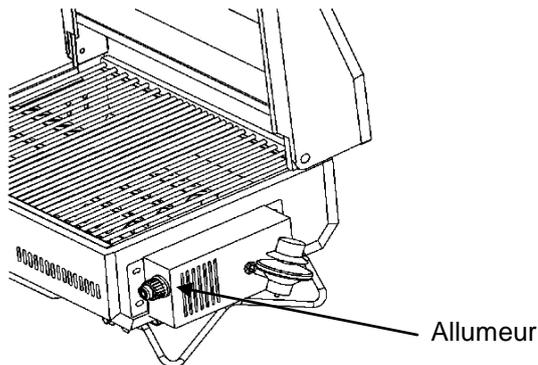


ÉTAPE 4 :

Vérifiez que la pile (fournie) est installée dans le module d'allumage. Pour ce faire, dévissez le bouton noir de l'allumeur (en sens inverse des aiguilles de montre). L'allumeur fonctionnera seulement si la pile est installée dans le bon sens de polarité.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

Ouvrez le couvercle avant d'allumer le barbecue portable. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction du débit d'air au barbecue. Des araignées peuvent faire leur nid dans le brûleur et boucher le brûleur, le tube à venturi et l'orifice de gaz. Nettoyez les orifices du brûleur avec une brosse métallique, un trombone ou un cure-pipe solide. Assurez-vous que le bouton de réglage de gaz est à la position «OFF». Tournez la valve du régulateur au réglage d'allumage maximum («High») et appuyez sur le bouton de l'allumeur jusqu'à ce que le brûleur s'allume. Lorsque l'appareil est allumé, examinez les flammes du brûleur, vérifiez que tous les orifices du brûleur sont allumés, et que les flammes sont constantes et pas plus hautes que 2 pouces (5 cm).



Si le brûleur ne s'allume pas dans les 7 secondes après le déclic, tournez le régulateur en position «OFF» et attendez 5 minutes pour que le gaz se dissipe, avant de réessayer de l'allumer.

Si la flamme du brûleur s'éteint pendant que l'appareil est en marche, coupez immédiatement l'alimentation de gaz à l'appareil (régulateur en position «OFF»), ouvrez le couvercle et laissez le gaz s'échapper complètement.

Avant d'utiliser le barbecue pour la première fois, faites-le chauffer environ 15 minutes avant de l'utiliser pour cuire de la nourriture. Ceci afin de calciner tout résidu provenant du procédé de fabrication.

Nettoyez le barbecue après chaque utilisation. N'utilisez aucun nettoyant abrasif ou inflammable, car ils pourraient endommager les surfaces du barbecue.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION :

La plupart des opérations de nettoyage et d'entretien doivent être faites lorsque l'appareil est complètement refroidi. Après chaque utilisation, faites fonctionner le barbecue au réglage maximum («High») durant environ 5 minutes, pour éliminer les dépôts de résidus de nourriture.

Nettoyage des surfaces de cuisson :

Après chaque utilisation, nettoyez les surfaces de cuisson avec une brosse métallique, lorsque le brûleur est éteint.

Nettoyage des surfaces extérieures :

Utilisez une solution de savon à vaisselle liquide doux et d'eau chaude, pour nettoyer l'extérieur du barbecue.

N'utilisez aucun produit nettoyant abrasif (ni tampon à récurer) sur l'extérieur de ce barbecue, car cela en égratignerait le fini de surface.

Utilisez un nettoyant à acier inoxydable en vaporisateur pour donner plus de brillant au fini de surface extérieur en acier inoxydable.

NOTE: Utilisez toujours un chiffon doux et essuyez dans le sens du grain de l'acier inoxydable.

Entretien de la chambre de cuisson intérieure :

Retirez du barbecue la grille de cuisson, le diffuseur de flamme et le brûleur.

Enlevez les résidus de nourriture avec une brosse, une racle et/ou un tampon à récurer.

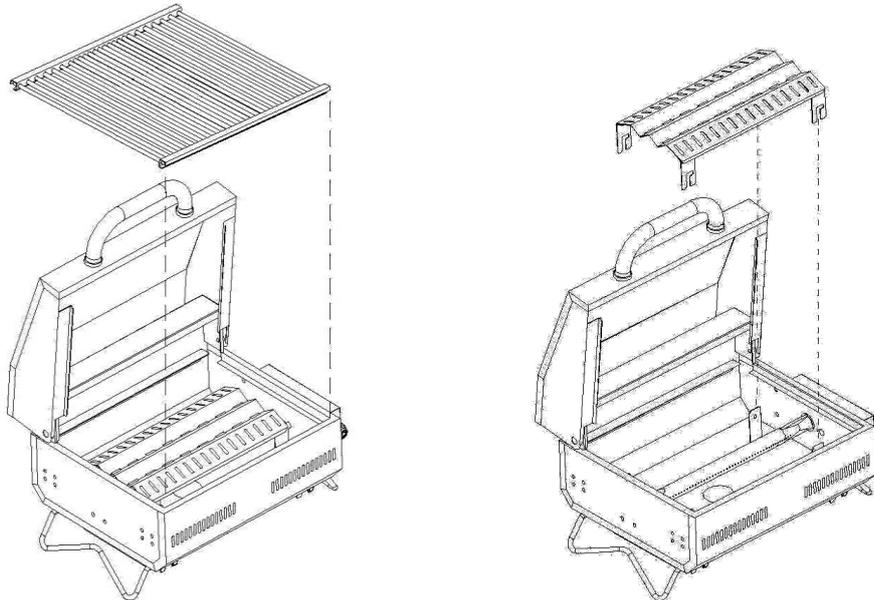
Vaporisez l'intérieur de la chambre de cuisson avec un dégraissant pour fours et laissez agir 5 minutes.

Utilisez une brosse à dents pour décoller les dépôts de graisse et de nourriture.

Essuyez la chambre de cuisson avec un essuie-tout en papier ou un vieux chiffon.

NOTE :

Assurez-vous d'essuyer et d'assécher tout produit dégraissant résiduel, et de laisser ventiler à l'air libre le barbecue en laissant le couvercle ouvert 15 minutes, avant de l'utiliser.

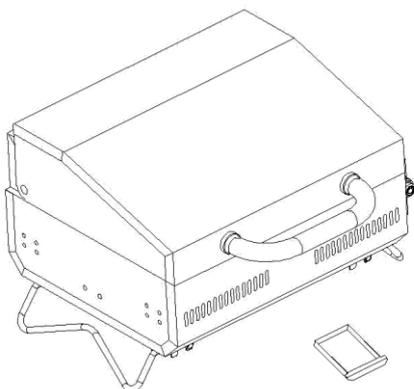


Entretien du brûleur :

Nettoyez la surface extérieure du brûleur avec une brosse métallique en laiton. Assurez-vous que tous les trous d'orifices du brûleur sont dégagés de toute obstruction, en utilisant un gros trombone déplié pour nettoyer les trous. Ceci est extrêmement important pour prolonger la durée de vie du brûleur en acier inoxydable.

Entretien du diffuseur de flamme :

Enlevez les résidus avec une brosse, une racle et/ou un tampon à récurer. Ceci réduira les flammes excessives et préviendra une usure prématurée.



Rappelez-vous de nettoyer le bac à graisse régulièrement, et toujours avant de transporter le barbecue.

Un message spécial à nos clients

Merci d'avoir choisi Jackson Grills pour votre nouveau barbecue à gaz. Cet appareil est doté de composants de qualité afin de vous procurer de nombreuses années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire ce manuel au complet pour connaître et comprendre toutes les caractéristiques du barbecue Jackson Grills. En plus des instructions d'utilisation, ce manuel donne les consignes de sécurité importantes. Assurez-vous de laisser ce manuel près du barbecue, pour pouvoir le consulter en tout temps. Pour vous procurer des pièces de rechange, veuillez contacter votre détaillant local.

NOTE : Il est normal que les surfaces en acier inoxydable se décolorent sous l'effet de la chaleur intense dégagée par les brûleurs du barbecue.

Veuillez prendre le temps de remplir la Carte d'enregistrement de garantie, et nous la retourner à l'adresse suivante :

**Jackson Grills Inc.
#106-2480 Mt. Lehman Rd.
Abbotsford, BC
V4X 2N3**

Ou par télécopieur : 1-877-855-5373

Veuillez remplir et retourner dans un délai de 10 jours. Merci.

M. Mlle Mme

Prénom: _____ Initiale: _____ Nom de famille: _____

Rue: _____ Ap. n°: _____

Ville: _____ Province/État: _____ Code postal/Zip: _____

Téléphone: _____ Courriel: _____

Date d'achat: _____ Détaillant: _____

Modèle: JPG75 N° de série: _____

Commentaires: _____

Merci de prendre le temps de remplir cette d'enregistrement de garantie.

BARBECUE PORTABLE (MODÈLE JPG-75)

Jackson Grills Inc. garantit que les items suivants sont exempts de tout défaut de pièces et/ou de fabrication, tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du barbecue. Cette garantie couvre les composants suivants : base et couvercle extérieur en acier inoxydable, grille de cuisson en acier inoxydable, piédestal extérieur en acier inoxydable (si applicable), poignée en acier inoxydable et brûleur en acier inoxydable, sous réserve des conditions suivantes. Pendant les dix (10) premières années, Jackson Grills remplacera ou réparera (selon son choix) les pièces défectueuses, sans aucun frais. À partir de la 11^e année (pour la durée à vie), Jackson Grills fournira les pièces de rechange à 50% du prix de détail en vigueur.

Le diffuseur de flamme en acier inoxydable du brûleur est couvert par une garantie de cinq (5) ans. Durant les 5 premières années, Jackson Grills remplacera ou réparera (selon son choix) les pièces défectueuses, sans aucun frais. À partir de la 6^e année (pour la durée à vie), Jackson Grills fournira les pièces de rechange à 50% du prix de détail en vigueur.

Autres composants : Le régulateur et tout composant du système d'allumage seront fournis sans frais durant la première année de la garantie limitée.

Garantie limitée sujette aux conditions et limitations suivantes :

- Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée par aucun de nos représentants.
- Jackson Grills Inc. garantit ses produits à l'acheteur initial seulement (SANS EXCEPTION).
- Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un usage impropre, un manque d'entretien, un environnement inadéquat, un accident, des modifications, de l'abus ou de la négligence. L'installation de pièces provenant d'autres fabricants annulera cette garantie.
- Cette garantie limitée ne couvre pas les éraflures, les bosselures, la corrosion, ou la décoloration causés par la chaleur (tout acier inoxydable se décolorera). Les produits nettoyants chimiques et abrasifs endommageront aussi le barbecue et la surface du barbecue.
- Dans le cas d'une détérioration de pièces causant un mauvais fonctionnement pendant la période couverte par la garantie, un remplacement de ces pièces sera effectué, au cours de la première année seulement. Cette garantie couvre la réparation ou le remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux, pourvu que le produit ait été utilisé conformément aux instructions d'utilisation et dans des conditions normales.
- Après la première année, Jackson Grills Inc. se réserve le droit de se libérer complètement de toutes ses obligations concernant cette garantie limitée, en remboursant à l'acheteur initial (confirmé) le prix d'achat de gros des pièces garanties.
- Ce barbecue à gaz doit être installé par un technicien d'entretien ou entrepreneur qualifié et autorisé. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation fournies avec ce produit.
- Jackson Grills Inc. et ses tiers ne seront aucunement responsables des frais d'installation, de main-d'œuvre ou de tout autre frais ou dépense liés à la réinstallation d'une pièce garantie, et ces dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.
- Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie limitée, la responsabilité de Jackson Grills Inc. en vertu de cette garantie est définie tel que susmentionné, et ne s'applique à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.
- Jackson Grills Inc. n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit.
- La facture (ou une preuve d'achat) du propriétaire initial, ainsi que le numéro de série, sera exigée lors d'une réclamation de garantie auprès de votre détaillant autorisé. La carte d'enregistrement de garantie doit être retournée dans un délai de 30 jours, pour enregistrer votre garantie.
- Jackson Grills Inc. se réserve le droit d'inspecter toute pièce, avant d'approuver la réclamation de garantie.
- Jackson Grills et ses représentants n'assumeront AUCUN frais de transport, de main-d'œuvre, de douane ou taxe d'exportation/importation.

LISTE DES PIÈCES ET VUE ÉCLATÉE

JPG75				
	Pièce n°	Description (FRANÇAIS)	Description (ANGLAIS)	Quantité
1	04-3402	Entretoise de couvercle	Hood Spacer	2
2	07-750	Couvercle extérieur	Outer Hood	1
3	04-1201	Loquet du couvercle extérieur	Outer Hood Latch	2
4	04-1202	Poignée du couvercle	Hood Handle	1
5	04-100	Régulateur	Regulator	1
6	07-751	Boîte de contrôle	Control Box	1
7	04-3414	Allumeur électronique	Electronic Igniter	1
8	04-1203	Électrode d'allumage (à étincelle)	Spark Electrode	1
9	04-1204	Boîte du collecteur	Collector Box	1
10	07-752	Brûleur principal	Main Burner	1
11	04-103	Support du brûleur	Burner Bracket	1
12	07-753	Grille de cuisson	Cooking Grid	1
13	07-754	Godet collecteur (Ramasse-graisse)	Grease Cup	1
14	07-755	Système de support marin	Marine Mount	1
15	07-756	Fixation de tablette latérale (Avant)	Side shelf Bracket Front	1
16	07-757	Tablette latérale	Side Shelf	1
17	07-758	Fixation de tablette latérale (Arrière)	Side shelf Bracket Back	1
18	04-1211	Loquet du couvercle	Body Latch	2
19	04-1212	Pattes pliables en acier inoxydable	SS Fold Down Legs	2
20	07-759	Corps principal	Main Body	1
21	07-760	Diffuseur de flamme	Flame Diffuser	1
22	04-3404	Rondelles isolantes de poignée (noires)	Black Insulators	2

